

Distr.: General
14 October 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون
البند ١٠٨ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة تقرير الأمين العام*

موجز

قررت اللجنة الخامسة، في مقررها الوارد في الوثيقة A/58/649 أن تبلغ الجمعية العامة أنه في حالة اعتمادها مشروع القرار ٥٨/٢٤٤، سيخصص مبلغ قدره ٧٠٠ ٢٣٤ دولار في صندوق الطوارئ لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتوفير تمويل تكميلي للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، إذا ما نشأ احتياج لذلك. وطلبت اللجنة إلى الأمين العام أن يبين للجمعية العامة في الجزء الثاني من دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة ما إذا كان هناك احتياج لهذه الموارد. وفي بداية الجزء الثاني من دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة، تقرر، بالتشاور مع مدير المعهد، عدم وجود احتياج فوري لأي موارد إضافية.

وينتظر أن تسمح الموارد المتوافرة حالياً في الصندوق الاستئماني للمعهد، بمواصلة عمليات المعهد حتى نهاية عام ٢٠٠٤ مع توقع أن يبلغ الرصيد الختامي ٧١٧ ٢٣ دولاراً. كما يقدر بأن ينشأ احتياج إلى مبلغ قدره ٧٦٠ ١٨٣ دولاراً لمواصلة عمليات المعهد في عام ٢٠٠٥.

* تحدد لتقديم هذا التقرير توقيت يتيح لتضمينه آخر المعلومات المتعلقة بتقييم الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة

أولا - مقدمة

١ - قررت الجمعية العامة في الفقرة ٥ من قرارها ٢٤٤/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ المتعلق بمستقبل عمل المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، في جملة أمور، أن تواصل دعمها الكامل للجهود الراهنة الرامية إلى تنشيط المعهد، وأن توفر في هذا الشأن تمويلا تكميليا للموارد المتاحة، إذا دعت الحاجة لذلك، من أجل ضمان وجود موارد كافية لدى المعهد لمواصلة عمله لفترة سنة واحدة.

٢ - وقبل اعتماد هذا القرار، قررت اللجنة الخامسة، في مقررها الوارد في الوثيقة A/58/649 أن تبلغ الجمعية العامة أنه في حالة اعتمادها القرار، سيخصص مبلغ قدره ٢٣٤ ٧٠٠ دولار في صندوق الطوارئ لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتوفير تمويل تكميلي للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، إذا ما نشأ احتياج لذلك. وطلبت اللجنة إلى الأمين العام أن يبين للجمعية العامة في الجزء الثاني من دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة ما إذا كان هناك احتياج لهذه الموارد.

٣ - وفي بداية الجزء الثاني من دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة، وبعد استعراض الحالة المالية للمعهد، تقرر، بالتشاور مع مدير المعهد، أنه ما من حاجة عاجلة تستدعي من الجمعية العامة أن تقدم إلى المعهد موارد إضافية. وفي ظل هذه الظروف، تقرر تقديم التقرير المتعلق بالحالة المالية للمعهد إلى الدورة الحالية للجمعية العامة.

ثانيا - الحالة المالية للمعهد

٤ - توقع بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على قرار الجمعية العامة ٢٤٤/٥٨ (A/C.5/58/24) أن رصيد الصندوق الاستثماري للمعهد سيبلغ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ ما مقداره ٦٠٠ ٧٣٥ دولار، وأن الموارد ستكون كافية لتمويل عمليات المعهد، بما في ذلك مرتبات تسعة موظفين (١ مد - ٢، و ١ ف - ٣، و ٢ ف - ٢ أو ف - ١، و ٥ - خ ع) ونفقات التشغيل ذات الصلة حتى شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، وأنه ستكون هناك حاجة إلى مبلغ إضافي قدره ٢٣٤ ٧٠٠ دولار ليواصل المعهد عمله حتى نهاية عام ٢٠٠٤.

٥ - وبما أن عددا من التبرعات الإضافية ورد في شهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وأن نفقات المعهد في شهري تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ بقيت دون ما كان متوقعا، فإن الرصيد المتوافر للصندوق الاستثماري للمعهد بلغ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ ما مقداره ٤١٧ ٨٤٣ دولارا.

٦ - وفي أثناء مؤتمر الأمم المتحدة لإعلان التبرعات للأنشطة الإنمائية الذي عقد في نيويورك في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، تم التعهد بالتبرع إلى الصندوق الاستئماني للمعهد بمبلغ قدره ٧٨٨ ٤ دولاراً لعام ٢٠٠٤. وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، بلغ مجموع التعهدات المالية التي لم تدفع إلى الصندوق ٤٩ ٧٥٧ دولاراً.

٧ - وبلغت الإيرادات الإضافية التي تلقاها الصندوق الاستئماني للفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ ما مقداره ١٠٩ ١٠٠ دولار، تشتمل على تبرعات قدرها ١٠١ ٧٠٦ دولارات وإيرادات متنوعة قدرها ٧ ٣٩٤ دولاراً.

٨ - وبينما تم منذ ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ تعيين مدير جديد للمعهد، وموظف واحد في الرتبة ف - ٣، لم تملأ وظيفتان إحداهما لموظف في الرتبة ف - ١/٢ وموظف في فئة الخدمات العامة إلا في شهر حزيران/يونيه ٢٠٠٤. ومنذ ذلك الوقت، أصبح لدى المعهد موظفوه التسعة (١ مد - ١ و ١ ف - ١ و ٣ ف - ٢ و ٢ ف - ١/٢ و ٥ خ ع). وترد في الجدول ١ أدناه المبالغ التي أنفقت أثناء الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ والاحتياجات المالية المتوقعة للفترة الممتدة من ١ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ حسب بنود الميزانية.

الجدول ١

نفقات المعهد في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ والاحتياجات المتوقعة للفترة الممتدة من تشرين الأول/أكتوبر إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

كانون الثاني/يناير - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤	تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤	
٣٤٨ ٧٠٨	١٦٤ ٥٤٢	الموظفون وتكاليف الموظفين الأخرى
٨٧ ٠٤٠	٢٢ ٩٦٠	الاستشاريون والخبراء
٨٠ ٩٥٨	٣١ ٥٤٢	السفر
٢٤ ٢٠٣	٩ ٦٩٧	الخدمات التعاقدية
٢٨ ٩٦١	٣١ ٢٣٩	مصروفات التشغيل
٥٢ ٦٧٩	١٠ ٥٢١	المشتريات
١٥ ٥٤٨	٢٠ ٢٠٢	نفقات أخرى
٦٣٨ ٠٩٧	٢٩٠ ٧٠٣	المجموع

٩ - وفي ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، قدر رصيد الصندوق الاستثماري للمعهد بمبلغ ٤٢٠ ٣١٤ دولارا. ويتوقع أن تصل النفقات للفترة الممتدة من تشرين الأول/أكتوبر إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ إلى مبلغ قدره ٢٩٠ ٧٠٣ دولارا. وعلى غرار الحالات السابقة، تحسب هذه التقديرات، بما فيها مرتبات الموظفين، على أساس شغل الوظائف التسع الحالية كلها، ونفقات التشغيل ذات الصلة للفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، مع أخذ الوفورات الناجمة عن استمرار شغور وظيفتين (واحدة ف ١/٢ وواحدة خ ع) حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٤ في عين الاعتبار. وعلى هذا الأساس، يتوقع أن يبلغ الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ما مقداره ٢٣ ٧١٧ دولارا على نحو ما يبينه الجدول ٢ أدناه.

الجدول ٢

الحالة المالية التقديرية للمعهد في عام ٢٠٠٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

٨٤٣ ٤١٧	الرصيد الافتتاحي
	الإيرادات المقبوضة
١٠١ ٧٠٦	تبرعات حكومية
٧ ٣٩٤	إيرادات متنوعة
١٠٩ ١٠٠	المجموع الفرعي
٩٥٢ ٥١٧	مجموع الإيرادات
(٦٣٨ ٠٩٧)	النفقات (كانون الثاني/يناير - أيلول/سبتمبر)
٣١٤ ٤٢٠	رصيد الصندوق في ٣٠ أيلول/سبتمبر
(٢٩٠ ٧٠٣)	التكاليف المتوقعة للعمليات (تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر)
٢٣ ٧١٧	الفائض (العجز) المتوقع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢٣ ٧١٧	الرصيد النهائي المتوقع

١٠ - وبناء على ما تقدم، يقدر أن تكون لدى المعهد في هذه المرحلة موارد تكفيه للعمل حتى نهاية عام ٢٠٠٤، ولا توجد حاجة إلى أي أموال إضافية في هذا الخصوص.

١١ - في ميزانية التشغيل المقترحة لعام ٢٠٠٥ التي قدمها المعهد إلى المجلس التنفيذي في دورته المستأنفة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، قدر المعهد أن احتياجاته المالية الأساسية

لعام ٢٠٠٥ ستبلغ ١ ١٨٣ ٧٦٠ دولارا. وحسبما تبدو عليه الأمور الآن، لم يتم التعهد للمعهد بأموال، أو تلقى أموالا لتمويل عملياته في عام ٢٠٠٥. وفي ظل هذه الظروف، تحتاج الجمعية العامة أن تنظر في مدى قدرة المعهد على الاستمرار في المستقبل.

ثالثا - استنتاج

١٢ - قد تود الجمعية العامة أن تحيط علما بالحالة المالية للمعهد وأن تتخذ ما تراه ملائما من إجراءات.
